

裁军谈判会议

CD/PV.1059
14 March 2007

CHINESE

第一〇五九次全体会议最后记录

2007年3月14日星期三下午3点20分
在日内瓦万国宫召开

主席：胡安·安东尼奥·马奇先生（西班牙）

主席：我宣布裁军谈判会议第1059次全体会议开幕。

今天我们继续举行一系列全体会议，会上，裁谈会将欢迎接受了我们的邀请向裁谈会致辞的两位贵宾，他们是：尼日利亚外交部长乔伊·奥格武教授阁下和大韩国外交通商部副部长Cho Jung pyo先生阁下。今天报名发言的还有摩洛哥的穆罕默德·卢利什基大使阁下和特赫米娜·扬尤亚女士，她将代表21国集团成员发言。

现在我热烈欢迎今天第一位要发言的尼日利亚外交部长乔伊·奥格武教授阁下。奥格武教授对裁军和不扩散事业做出过重大贡献。作为对她在该领域中的成就的承认，她在秘书长的裁军事项咨询委员会中担任过主席职务。我现在请她发言。

奥格武女士(尼日利亚)：我觉得对我来说这就像是回家一样。去年六月我们在这个会议厅里听取了联合国前秘书长科菲·安南向裁谈会的致辞，我想，那是相隔很长时间以后的第一次。所以我今天很高兴再次来到这里。

主席先生，我特别高兴地看到您作为裁军谈判会议主席主持裁谈会的审议工作。我代表尼日利亚代表团祝贺您当选主席。我们是在相当失望的时刻在此开会的。之所以失望是因为10年之久的瘫痪把这一十分重要论坛的生命力都快耗尽了。不论情况看来多么黯淡，尼日利亚，就象本次会议中的许多其他代表团一样，还是怀着极大的希望和期待，认为如果把政治意志和承诺适当地加以组合，确实有可能在推进裁谈会任务方面取得某些进展。

尼日利亚高度重视裁谈会，并认为这是国际社会在一个越来越不安全和危险的世界中应对各种多层面安全挑战的一个重要论坛。这一立场得自于这样一个信念：国际安全是不可分的，因此，最好以多边方式加以解决。作为裁军谈判的世界唯一多边论坛，裁谈会处于得天独厚的地位，在努力创造一个有利于全人类、不分强者和弱者的稳定、和平和可持续全球安全秩序方面可发挥带头作用。

裁军和不扩散大规模毁灭性武器的问题对于尼日利亚来说是至关重要的问题。这些问题对于预防冲突来说具有核心意义。作为一个发展中国家，尼日利亚认识到裁军和军备控制与实现可持续发展(包括实现千年发展目标在内)之间的因果关系。

从尼日利亚对在全球预防冲突和建设和平倡议中的关心和作用来看，裁谈会中

持续存在的僵局仍然是令其极大关注的问题，必须加以解决。在裁谈会的框架内提出的主张和建议，凡是可使裁谈会就一项工作计划达成一致意见并就应处理的关键事项开始实质性谈判的，尼日利亚将继续予以支持。

裁谈会必须制定一项全面、平衡、公平的而且该考虑到所有集团和国家的安全关注的工作方案。既然裁谈会的一个主要目标是在国际环境中创造一个稳定的安全秩序，我们就必须议定一项工作方案，力争促成人人享有的全面集体安全保护伞的建立。众所周知，通过妥协的方式而不是赢者通吃的零和博弈建构起来的安全秩序是最好的。

今天，裁谈会中的审议工作陷入了僵局，这主要是由于某些成员国缺乏强烈的政治意愿。对于不同集团和国家的安全关注也明显缺乏认识。调和相互竞争的各国政策优先事项的工作决不意味着裁谈会应满足于找到一个最小公约数；这一工作也不要要求某些成员国放弃自己的努力，而其他成员国则狂欢庆祝彻底的胜利。相反，这项工作必须有灵活性；必须有相互谅解而且特别需要有为了集体利益而调整国家政策立场的意愿。我们认为，集体利益就是要裁谈会为一个全球安全架构打造构件，保障并加强全人类的安全、今后世代代的安全。正是由于这一原因，尼日利亚希望鼓励尊敬的各国代表团不仅将自己看作是各国政府的代表，而且更要看作为全球建立安全努力的伙伴。

尼日利亚认为，彻底消除核武器是防止使用或威胁使用这些武器的最有效和可靠保障之一。我们承认，至少在短期内，要实现这一目标很困难。但在全世界焦急地等待着消除核武器的那一天的同时，我们欢迎为此目的而做出的所有单边和双边努力，并吁请核武器国家做出更大的努力，提高使用这种武器的门槛。《全面禁止核试验条约》早日生效在解决纵向和横向扩散方面是必要的第一步。我们吁请所有附件二所列国家批准该条约并使之生效。在出现这种变化之前，应保持现有的暂停核武器试验或试爆任何其他核装置的规定。

尼日利亚重申支持“国际承认的无核武器区”这一概念，这些无核区是在所涉地区各国自由谈判达成的各种安排的基础上建立的。作为我们对非洲无核化承诺的一项证明，尼日利亚在非洲联盟这一级上并在联合国大会都提出了一项提案，要求尚未签署和批准关于非洲无核武器区的《佩林达巴条约》或其议定书的各国

予以签署和批准, 使该《条约》生效。我们敦促受到影响的国家执行或在可行的情况下遵守理事会和联大的决定。

尼日利亚完全赞同, 处理核裁军和不扩散问题的第一个合乎逻辑的明智步骤是谈判一项裂变材料禁产条约(《禁产条约》)。然而, 我们认为, 谈判一项不涵盖现有储存的《禁产条约》是有缺陷而无益的, 因为它不过使现状合法化而已, 而没有着手处理许多人担忧的根本问题。我们认为, 以全面、不区别对待的方法处理《禁产条约》问题, 将现有储存和适当的核查问题也纳入其中, 可使裁军和不扩散制度都得到加强。

对于放弃选择发展核武器并同意切实执行不扩散制度的国家, 应给予否定式安全保证, 加以奖励。有效的否定式安全保证既理智又实用, 因为只有通过一项有法律约束力的文书向无核武器国家保证其独立、领土完整、安全和价值得到充分、有效的保障, 不会对其使用或威胁使用核武器, 核不扩散才能够得到维持。

不向各国提供否定式安全保证, 就是鼓励经由后门搞扩散。确实, 象我国一样放弃选择发展核武器的国家签署并批准了所有核相关条约并将和平的核活动置于原子能机构的保障和监测之下, 将某些国家仍然连“否定式安全保证”的概念都不愿意接受的态度看成是一种背叛。经验显示, 如果我们不关注别人视之为威胁或危险的情况, 我们不仅制造了分裂和不信任, 而且还创造了条件, 鼓励他人为自我保存而另辟蹊径。

我现在想谈一下小武器和轻武器问题, 这些武器的使用在世界大部分地区都造成了严重破坏, 尤其是在非洲的冲突地区, 特别是在西非次区域。在西非次区域, 小武器和轻武器的非法扩散使冲突益发激烈, 而且损害了我们为持久和平、安全和稳定创造基础的艰辛努力。为应对这一挑战, 西非经共同体成员国规定暂停进出口这些武器。众所周知, 这一暂停规定现在已变成了一项具有里程碑意义的公约。该公约于去年六月通过, 它规定禁止将武器转让到西非次区域、禁止从或经由西非次区域进行武器转让。公约禁止将这些小武器和轻武器转让给非国家行为方。的确, 西非经共同体成员国只能为合法的国防和国内安全或参与维和行动的目的拥有这些武器。

(奥格武女士，尼日利亚)

我们因此呼吁国际社会，包括小武器和轻武器的生产商以及经纪公司在内，尊重西非经共体公约。我们谨请其他区域组织和联合国会员国仿效西非经共体，应对小武器非法交易的威胁。

各位还记得，尼日利亚联邦共和国总统、军队总司令奥卢塞贡·奥巴桑乔在2005年9月25日向联大的致辞中呼吁制定一项全面的、有法律约束力的全球武器贸易条约。此种条约已成为建立武器转让方面的共同国际标准的一种必要手段，它对于规范国际武器贸易以确保武器不流入无授权最终用户之手也是必要的。当然，我们十分高兴2006年12月6日联大通过了第61/89号决议，要求制定这样一项条约。但我们并不认为第61/89号决议本身是目的。然而，作为国际社会中的利益攸关者，我们必须下定决心，启动必要的程序和行政机制，推动这项拟议的条约的谈判。本着这种精神，我希望申明，尼日利亚准备好与本论坛的其他持相同意见的成员一道辛勤努力，确保就一项有法律约束力的全球武器贸易条约迅速进行谈判。

主席：部长，我以裁谈会的名义十分感谢您。我感谢您所作的重要发言，您对本论坛所说的话将推动新议题的讨论和谈判，产生新成果，您认为到本论坛十分重要并莅临本会，对此我表示谢意，我们所有人都极为赞赏。

现在会议暂停三分钟，以便裁谈会秘书长和我本人送尼日利亚外交部长离开理事会会议厅。

下午3时40分会议暂停，下午3时45分复会

主席：第1059次裁谈会全体会议复会。

现在，我想代表裁谈会和我本人向下一位发言者大韩国外交通商部次官Cho Jung-pyo先生阁下致以十分热烈的欢迎。

CHO 先生(大韩民国)：今天能向裁谈会——这一通过裁军实现和平的多边谈判中心论坛致辞，我感到十分荣幸和快乐。《不扩散条约》、《生物武器公约》、《化学武器公约》和《全面禁止核试验条约》等具有里程碑意义的条约都

(CHO 先生，大韩民国)

是在这一历史性会议厅中产生的，在此，为了一个崇高的事业——确保人类的安全，献身精神、坚韧不拔和调和精神融汇在一起。

作为裁军和不扩散多边努力的热忱支持者，并作为联合倡议重新振兴裁谈会的 2006 年六主席之一，大韩民国很高兴看到，今年正在将 2006 年的精神和纲要推向前进。我们确实热诚地祝愿裁谈会通过在此派有代表的全体成员国的携手努力取得重大进展。

第七次《不扩散条约》审议大会和 2005 年的世界首脑会议以来，对于多边裁军进程处于无序状态的批评之声越来越大。裁谈会常常被视为一个不能产生成果、陷入争论的泥潭并迷失在翻译之中的论坛。

尽管有这些失败，去年在日内瓦我们亲眼看到《特定常武公约》第三次审议会议和《生武公约》第六次审议会议都取得了重要进展。在裁谈会上继续进行去年开始的分阶段重点辩论同样也是令人鼓舞的事。我们应做出充分的努力来维持这一势头。我盼望看到裁谈会恢复工作以履行其独特的使命。

由于今年开始新一轮的《不扩散条约》审议周期，我们怀着审慎的期待对这一进程密切注意。我希望并期待《不扩散条约》筹委会重新开始，而且我们裁谈会的活动能为即将在维也纳举行的《不扩散条约》筹委会会议和整个审议进程提供新的推动力。

关于裁谈会的核心事项，我国政府强烈支持就一项裂变材料禁产条约(《禁产条约》)立即开始谈判。我相信，《禁产条约》的谈判时机已成熟。鉴于《全面禁试条约》迟迟未生效，一项《禁产条约》可以为核裁军和不扩散奠定基础。此外，《禁产条约》谈判可加强相互信任并再次确认我们对多边裁军的承诺。在这方面，我们欢迎美国去年提出的关于《禁产条约》的提案，并希望该提案为开始谈判提供一个好的基础。

关于核裁军问题，分阶段辩论显示，透明度、不可逆性和可核查性应作为核裁军的指导原则。在依循一个务实、现实和逐步进行的方针的同时，我们需要讨论核信条和政策、实用状况、削减和核查等一系列事项。我国政府支持否定式安全保证这一概念，作为减少无核武器国家不安全感的一种实用手段。我相信，核武

国应向切实履行了《不扩散条约》义务和保障义务的无核国家提供可靠的安全保证。

大韩民国, 作为积极开展和平空间计划的国家之一, 将空间安全(包括防止外空军备竞赛和对空间物体的蓄意瞄准在内)视为对裁谈会极为有关的一个重要问题。我们希望, 无论是正式会议还是非正式会议在本议程项目下进行的密切磋商, 将有助于深入理解和探讨该事项的各个方面。

虽然我们需要审议成员国关注的所有问题, 但我们必须着手处理那些已成熟到很快就可进行实质性工作的项目。本着合作的精神, 我们都应调动政治意愿并表现出灵活性以使裁谈会能完成其工作。

我想借此机会向各位讲一下朝鲜核问题的目前进展情况和未来前景。2005年9月六方会谈联合声明以及上月商定的落实声明初步行动是向朝鲜半岛无核化方向迈出的重大步伐。

六方会谈现在已从“字斟句酌”的阶段进入探讨“逐项行动”的阶段。目前的协定有一些优点。首先, 其多边性质可带来更大的正规性和约束力。第二, 2月13日的协定通过将平壤放弃核武器的保证转化为实质性行动而为终止朝鲜再生产核材料打下了基础。第三, 由于纳入了一个按业绩处理的方法和实施时间表, 朝鲜的无核化进程有可能加快。

我们现在需要的是一个包括政治、安全和经济在内的全方位、多层次的进程, 促使朝鲜放弃核武器和核计划。为此目的, 我们打算从战略角度掌握处理朝韩关系问题, 以便为解决北朝鲜核问题而进行的努力能加强朝韩对话和合作, 反之亦然。

请允许我详细阐述一下六方会谈的成功可望带来的有利结果。首先, 我们可防止东北亚的核扩散, 从而增强该地区的和平与安全。第二, 会谈将对建立一个朝鲜半岛和平体制产生直接的积极影响, 并可演化成东北亚多边安全合作的一种新形式。第三, 我们认为, 在会谈中使用的合作和对话方法能够“扩散”到其他地区并加强目前面临着严重挑战的全球不扩散制度。

最后, 如果六方会谈实现了无核化并成功地制定了坚实的合作框架, 六方会谈机制将成为东北亚未来多边安全体制的一个良好基础。此外, 通过合作与协调解

决了东北亚最大的安全问题的经验将证明是一大笔财富，会有助于应对新的安全挑战。

有些人可能会把裁谈会的过去 10 年描述为“浪费掉的十年”，这 10 年进行了没有成果的辩论并陷入了僵局。我不赞成这样的说法。学习的过程可能很长，但只要我们承诺通过裁军实现和平与安全的共同目标，时间就从未浪费掉。在互信基础上进行真诚的谈判努力，从长远看总会产生结果的。回顾一下联合国秘书长潘基文向裁谈会的致辞也很有益：“裁谈会在处理裁军问题上既有广泛的经验又有渊博的知识”。

最后，我想引用一句至理名言：“和平不会从大动干戈之中产生，而是从手无寸铁的国家在逆境中身体力行的正义之中产生”。身体力行正义的政治意愿始于此时此地，就在这一会议厅中，在我们的内心深处。

主席：我感谢韩国外交通商部次官的重要讲话，我还要特别感谢他的一席话，他呼吁大家做些实实在在的工作，展现出灵活性，并在这一非常重要的论坛中创造出新的成果。

现在暂停两分钟，以便裁谈会秘书长和我本人欢送韩国外交通商部次官离开理事会会议厅。

下午 3 时 55 分会议暂停，下午 4 时复会

主席：第 1059 次裁谈会全体会议复会。

裁谈会现在继续其一般性辩论。我现在请摩洛哥代表穆罕默德·卢利什基大使发言。

卢利什基先生(摩洛哥)：主席先生，我很高兴向一个友好的、与摩洛哥有着特殊伙伴关系的邻国大使致意。由于这是我在您任职期间第一次发言，请允许我向您表示祝贺并表达我国代表团对您的支持。

摩洛哥王国一直认为，裁谈会应向国际舞台开放，即使是在世界急需安全的情况下，摩洛哥也赞成改造裁谈会，使之适应全球化日益加深的世界上纷繁复杂的

情况。需要考虑当前局势所造成的令人严重不安的现实问题这正是我今天发言的背景，我还要向《防止弹道导弹扩散海牙行为守则》会议作这一发言，我国自 2006 年 6 月以来是这一守则的缔约国大会的主席，这表明摩洛哥依照在穆罕默德六世国王陛下领导下通过的战略选择对于裁军和不扩散秉持着坚定不移的承诺。

《防止弹道导弹扩散海牙行为守则》是防止弹道导弹扩散的第一份多边文书。这一文书载有在弹道导弹的开发、试验和部署方面表现克制(包括通过削减各国拥有的导弹数目)和不促进扩散的一般性承诺。《守则》还规定在政治上坚决承诺制定并遵照执行透明度措施，以年度声明的形式，通报弹道和空间计划，并在导弹和空间发射飞行器发射前发出通知。

最后，在明确指出空间计划不得用来隐蔽弹道导弹计划的同时，守则也承认不应排除各国为和平目的利用空间的可能性。

因此，《守则》有这样一个优势：它在当前的国际背景中在一项极具重要性的事项上订立了灵活的、非指定性行为规则。

《守则》缔约国以任何其他方式批准、加入或遵守 1967 年《关于各国探索和利用包括月球和其他天体在内外层空间活动的原则条约》、1972 年《外空物体所造成损害之国际责任公约》和 1974 年《关于登记射入外层空间物体的公约》也有助于国际社会为防止外空军备竞赛所作出的努力。

作为《防止弹道导弹扩散海牙行为守则》缔约国大会的现任主席国，我国已与缔约国和非缔约国在日内瓦本地以及纽约、维也纳和华盛顿进行了多次磋商。对《守则》的下一次介绍定于 4 月 25 日至 27 日在拉巴特进行，将在联合国外层空间事务处、欧洲航天局和摩洛哥皇家空间遥感中心联合组织的一次“利用空间技术促进可持续发展”国际讲习班期间进行。

主席：非常感谢您，穆罕默德·卢利什基大使。对您的一席重要发言我十分感激，请允许我也是本着友谊和坦率的精神对您绝妙地掌握西班牙语表示祝贺，这又反映出您对我国和所有西班牙语国家的深情厚谊。

现在继续按排定的发言名单请巴基斯坦代表特赫米娜·扬尤亚女士代表 21 国集团发言。

扬尤亚女士(巴基斯坦)：我很荣幸代表以下 21 国集团成员国(阿尔及利亚、孟加拉国、巴西、喀麦隆、智利、哥伦比亚、古巴、刚果民主共和国、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、肯尼亚、马来西亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼日利亚、巴基斯坦、塞内加尔、南非、斯里兰卡、叙利亚、突尼斯、委内瑞拉、越南、津巴布韦)以及 21 国集团的观察员国家(哥斯达黎加、加纳、危地马拉、约旦、科威特、利比亚、马达加斯加、阿曼、菲律宾、泰国、乌拉圭、文莱达鲁萨兰国和新加坡)就核裁军问题作下述发言。首先，请允许我作为 21 国集团的协调人对您和六主席迄今所做的出色工作深表感谢。我也想向您和六主席全体保证，我们对他们为使裁谈会恢复实质性工作所做出的努力给予支持和合作。

本集团认为，核武器的继续存在对人类构成重大的威胁。我们认为，国际社会现在比以往任何时候都更加迫切需要努力寻求国际和平与安全，为实现建立一个无核武器世界的目标而加倍努力履行我们的承诺。我们要重申必须避免任何可能导致新一轮核军备竞赛(包括开发核武器、新型核武器或现代化核武器及其运载系统)的举动。

本集团认识到确实需要减小核武器在战略学说和安全政策中的作用，以便最大程度地减小这些武器被使用的风险并促进彻底消除这些武器的进程。

因此，本集团认为，核裁军的进展对于加强国际和平与安全来说十分重要。本集团呼吁，继续做出努力以打破实现核裁军过程目前陷入的僵局。

我们希望要重提国际法院 1996 年 7 月 8 日的咨询意见，国际法院一致指出，“有义务真诚努力将谈判进行到底，实现严格有效的国际控制下的全面核裁军。”

本集团强调，透明度、可核查性和不可逆性这几项基本原则应适用于所有核裁军措施。

21 国集团认为，只要核武器存在，核扩散的可能性就会存在下去。我们再次重申，核裁军和核不扩散在实质上是相互关联和相辅相成的。因此，确实需要实现彻底的不可逆转的核裁军并彻底防止和制止核扩散。

21 国集团强调，核裁军仍然是裁谈会的最优先事项。本集团忆及，过去在这方面提出了具体的提案，其中包括在 CD/1570 和 CD/1571 号文件中得到反映的 21 国集团的提案。

裁谈会作为唯一的多边裁军谈判论坛, 无法商定一个工作计划并开始就核裁军进行谈判, 对此本集团深表关切。

本集团注意到, 在过去, 裁谈会成员国已集体或单独提出了各种不同提案, 包括 CD/1693/Rev.1 号文件所载的五位大使的提案, 以便就一项综合平衡的、反映着国际社会优先考虑的裁谈会工作计划达成一致意见。

2006 年和 2007 年裁谈会六主席倡议的目的是打破裁谈会 10 年之久的僵局并就各事项开始谈判。本集团重申愿意灵活而建设性地处理任何旨在争取商定一项工作计划的倡议。

对于在以下各方面缺乏进展的情况, 本集团仍感关切: (a) 1995 年《不扩散条约》审议和延期大会通过的相关决定和决议; (b) 2000 年《不扩散条约》审议大会期间核武国做出的关于彻底消除核武库实现核裁军的明确承诺; (c) 2000 年《不扩散条约》审议大会最后文件所列的 13 项实际步骤。本集团在对 2005 年《不扩散条约》审议大会失败深感失望的同时, 希望 2007 年的筹委会第一届会议能有助于 2010 年《核不扩散条约》审议大会取得成功。

我们呼吁旨在全面消除或防止核武器扩散的条约所有缔约国全面遵守各自在核裁军和核不扩散方面的承诺, 以加强这些条约的效力并促进国际稳定。

主席: 我感谢巴基斯坦代表扬尤亚女士以 21 国集团成员国的名义发言和她对主席和裁谈会所说的客气话。

在结束会议前, 我想向大家介绍一下本周接下来的会议时间表。大家知道, 昨天, 项目 4 协调人巴西的达罗沙·帕兰奥斯大使结束了他主持的第二轮非正式会议。因此, 今天的非正式全体会议取消了。还有, 负责项目 5 的协调人保加利亚大使佩特科·德拉甘诺夫已决定在 3 月 16 日星期五仅举行一次非正式全体会议。此外, 由于墨西哥人权与多边事务部副部长决定星期五上午向裁谈会致辞, 星期四的全会因而取消。因此, 裁谈会将于星期五上午开会。由于我们已将所有活动集中在星期五上午进行, 我欢迎大家踊跃出席。

因此, 星期五上午的会议安排如下: 上午 10 点, 德拉甘诺夫大使将就议程项目 5 开始进行非正式全体会议。这次会议将于 11 时 25 分休会。然后在 11 时 30 分, 我将举行第 1060 次全会。墨西哥人权与多边事务部副部长胡安·曼努埃

尔·戈麦斯·罗夫莱多先生将在会上向裁谈会致辞。然后，西班牙外交与合作部长米格尔·安赫尔·莫拉蒂诺斯先生将在 12 点向裁谈会致辞。

由于星期五上午的会议将是高级别部分的最后一次全体会议，我想请各代表团踊跃参加。

本次全体会议现在休会。

下午 4 时 15 分散会

-- -- -- -- --